

# HEROLD GDAŃSKI

MAGAZYN RADY I PREZYDENTA MIASTA GDAŃSKA. UKAZUJE SIĘ OD 1994 ROKU.

**jestem z GDAŃSKA**

Prezydent Miasta Gdańska Paweł Adamowicz zaprasza na

## FESTYN RODZINNY GDAŃSK DZIECIOM

1 CZERWCA 2014, 10.00-17.00

WSTĘP WOLNY

PGE ARENA

KONCERT DAWIDA KWIATKOWSKIEGO  
GODZ. 17:00

**PONAD 70 ATRAKCJI M.IN.:**  
WYSTĘPY WOKALNO-TANEWCZNE, POKAZY SPORTOWE,  
ANIMACJE ARTYSTYCZNE, DMUCHAŃCE,  
ZABYTKOWE I NOWOCZESNE AUTOBUSY I TRAMWAJE,  
POKAZY STRĄŻY POŻARNEJ, POLICJI,  
WIELKIE GRY PLANSZOWE

ORGANIZATORZY:  
GDANSK PGE ARENA ZKM Gdańsk

PARTNER GŁÓWNY:  
Grupa GPEC

PATRONI MEDIALNI:  
TYDNIŃ GDAŃSK Rada Gdańsk Dziennik Bałtycki trojmiasto.pl

PARTNERZY:  
K MPAS

## Dzień Dziecka na stadionie

Wszystkich, którzy 1 czerwca chcieliby spędzić czas w sposób wyjątkowy i niepowtarzalny, zapraszamy na wielki festyn na gdańskim stadionie w Letnicy. Organizatorzy imprezy przygotowali moc atrakcji dla dzieci – tych małych i tych już całkiem dorosłych.

Do dyspozycji gości będzie kilkadziesiąt atrakcji – począwszy od dmuchawców i zjeżdżalni, poprzez gry planszowe, symulatory jazdy komunikacji miejskiej, naukowe eksperymenty i konkursy z cennymi nagrodami, aż po występy i pokazy artystyczne oraz koncert „Kwiata” czyli niezwykle popularnego młodego piosenkarza i blogera Dawida Kwiatkowskiego.

Na PGE ARENIE Gdańsk promowany jest aktywny wypoczynek i zdrowy ruch, dlatego wśród atrakcji przygotowanych na Dzień Dziecka nie mogło zabraknąć animacji sportowych. Wśród nich znajdują się: piłka nożna, siatkówka, rugby TAG, unihokey, lacrosse, frisbee, ścianka wspinaczkowa i streetball.

Goście festynu będą też mieli okazję podziwiać popisy sportowe zespołów: Akademii Piłkarskiej Lechii Gdańsk, Lotos Trefl Gdańsk, Lechii Gdańsk Rugby Club, Energii Olimpia Osowa.

Impreza będzie również dobrą okazją do zwiedzenia samego stadionu, poznania jego licznych zakamarków, a także skorzystania z którejs z jego stałych atrakcji – kolejki tyrolskiej, gokartów, albo bungee jumpingu.

W dniu festynu na stadion w Letnicy będzie można dojechać specjalnie uruchomioną darmową komunikacją miejską. Specjalnie oznakowane tramwaje i autobusy będą kursowały przez cały czas trwania imprezy, dowożąc w pobliże stadionu pasażerów z najdalszych zakątków Gdańska. (MP)

Więcej informacji na str. 8-9

### Świętujemy razem!

Gry, zabawy, rekreacja i wspólne piknikowanie, a także koncert z udziałem gwiazd – już po raz dziesiąty gdańszczanie obchodząc będą wspólnie Święto Miasta.

s. 3

### Miejski salon odzyskany

W tym sezonie zmienia się znacząco wygląd ogródków gastronomicznych w centrum Gdańska. To efekt działań Referatu Estetyzacji Miasta.

s. 7

### Piłkarskie talenty

Rusza program Top Talent przeznaczony dla wyróżniających się młodych piłkarzy ze wszystkich gdańskich klubów.

s. 11

### Miejskie kolonie, nadmorskie wczasy

Organizatorzy weekendowego festiwalu Streetwaves zapraszają tym razem do Wrzeszcza Dolnego i na Wyspę Sobieszewską.

s. 13

3	Zapraszamy na Święto Miasta Gdańska edycja gry Monopoly
4	Wygodniej na przystanek tramwajowy przy Bramie Wyżynnej Rusza remont torów na przeróbkę Dwór Artusa z nową fasadą Progi i zwężenia na niebezpiecznym odcinku Hallera Można jechać Nową Wałową
5	Gdańsk kupił 14 tramwajów z Kassel
6	Przygarnij psa lub kota Udana przeprowadzka gdańskiej „kaczki z okienka” Zostań wolontariuszem w gdańskim schronisku dla zwierząt
7	Gdańsk odzyskuje swój salon
8-9	Dzień dziecka na PGE ARENIE!
10	Co wiesz o gdańskiej Straży Miejskiej? Finał V edycji programu Bezpieczny Senior Zapraszamy na Festyn Rodzinny i Dzień Otwarty Urzędu Porządkują – usuń auto
11	Pomagamy piłkarskim talentom Sprzeda bilet i doładuje telefon
12	Dwa ważne mecze polskich szczypiornistów Dzielnice znów biegają!
13	„Miejskie kolonie, nadmorskie wczasy”, czyli Festiwal Streetwaves 2014 Kolejka z przeszłości
14	Tłumy u Pana Kleksa Zagraj towarzysko w petankę Zapraszamy na maraton jogi
15	Festiwal bez barier O(d)żywiamy sztukę Seniorzy spotkają się na pikniku Wyjątkowo nocne menu
16	Pod patronatem Prezydenta Miasta Gdańska przewodnik po Urzędzie Miejskim w Gdańsku

## Mieszkańcy Trójmiasta wybrali „Czarodziejski flet”

Internauci wybrali operę, którą 19 lipca zobaczą na Targu Węglowym. W głosowaniu wzięło udział 880 osób. 34% głosów oddano na „Czarodziejski flet” Wolfganga Amadeusza Mozarta.

Widzowie obejrzą zapis plenerowego spektaklu wystawionego w 2013 roku na Jeziorze Bodeńskim w Bregencji w wykonaniu Chóru Filharmonii Praskiej oraz Wiedeńskiej Orkiestry Symfonicznej pod batutą Patricka Sommersa. Główne role zagrali wówczas: Alfred Reiter (Sarastro), Norman Reinhardt (Tamino), Ana Durlovsk (Królowa Nocy), Bernarda Bobro (Pamina), Daniel Schmutzhard (Papageno).

Wraz z ekspertem operowym Jerzym Snakowskim spektakl na żywo komentować będzie Katarzyna Hołysz – sopranistka i mezosopranistka współpracująca m.in. z Teatrem Wielkim w Poznaniu, Operą Łódzką i Operą Bałtycką.

– Warto zabrać na pokaz opery również dzieci. Wyświetlany spektakl jest dynamiczną, baśniową inscenizacją, która z pewnością spodoba się najmłodszym widzom – podkreśla Marta Bednarska z Instytutu Kultury Miejskiej, który jest organizatorem przedsięwzięcia.

Plenerowe projekcje oper na Targu Węglowym cieszą się dużą popularnością nie tylko wśród melomanów. Raz w roku, w jeden z wakacyjnych wieczorów, gdańszczanie tłumnie zasiadają przed ogromnym diodowym ekranem, oglądają wybraną operę i słuchają komentarza na żywo w wykonaniu Jerzego Snakowskiego oraz zaproszonego gościa specjalnego.

Pierwsze dwie edycje plenerowej opery na Targu realizowane były w ramach dużego, europejskiego projektu Viva Europa i były to transmisje na żywo oper wystawianych w Walencji. Kiedy w roku 2012 projekt europejski zawieszono, IKM zdecydował się kontynuować pokazy oper i wybrał inscenizację „La Traviaty” Verdiego ze znanymi kreacjami Anny Netrebko i Rolando Villazona. W czerwcu 2013 roku już po raz 4. zaprezentowano operę szerokiej publiczności. Była to, wybrana w głosowaniu internetowym, „Carmen” w realizacji The Metropolitan Opera. (MK)

## Politechnika Gdańska w obiektywie

Z okazji obchodzonego w tym roku 110-lecia Politechniki Gdańska ogłosiła ogólnopolski konkurs fotograficzny. Organizatorami przedsięwzięcia są Politechnika Gdańska, Miasto Gdańsk oraz Związek Polskich Artystów Fotografików Okręg Gdański.

Pula nagród w konkursie to 14 tys. złotych. Jury przyzna następujące nagrody: 4,5 tys. za I miejsce, 3 tys. za II miejsce i 1500 zł za miejsce III. Przewidziano także 5 równorzędnych wyróżnień z nagrodą wysokości 1 tys. zł. Celem konkursu „Politechnika Gdańska w Roku Jubileuszowym” jest ukazanie uczelni jako in-

nowacyjnego ośrodka naukowego z bogatymi tradycjami, którego głównymi atrybutami są pracownicy naukowcy, studenci, kampus akademicki oraz infrastruktura badawczo-naukowa.

Ekspozycja będzie miała premierę na Politechnice Gdańskiej w październiku 2014 roku. Następnie zwycięskie zdjęcia będziemy mogli podziwiać na wystawie w przestrzeniach publicznych Gdańska. Zostaną także opublikowane w pamiątkowym katalogu.

Prace należy nadsyłać do dnia 18 czerwca 2014 roku.

Szczegółowy regulamin dostępny jest na stronie: <http://pg.edu.pl/110-lat-politechniki-gdanskiej/konkurs-fotograficzny> (MZ)

## KOMUNIKAT PREZYDENTA MIASTA GDAŃSKA

Prezydent Miasta Gdańska informuje o możliwości dowozu osób niepełnosprawnych, chcących wziąć udział w głosowaniu w wyborach do Parlamentu Europejskiego w dniu 25 maja 2014 roku, a mających problem z dotarciem do lokalu wyborczego.

W tym celu, wszystkie zainteresowane osoby powinny w niedzielę w dniu 25 maja 2014 roku, zadzwonić pod nr telefonu (58) 323 63 11 w godzinach od 7.00 do 19.00, podając swój dokładny adres.

## HEROLD GDAŃSKI

Magazyn Rady i Prezydenta Miasta Gdańska

Opieką merytoryczną: Emilia Salach, Antoni Pawlak

Redaktor prowadzący: Michał Piotrowski

Współpraca: Magdalena Kuczyńska, Dariusz Wołodźko, Monika Zdroik, Zygmunt Gołab, Hanna Wyszyńska, Katarzyna Kaczmarek, Alicja Mongird, Justyna Michalkiewicz, Michał Szymański, Agnieszka Weissgerber, Łukasz Szulc, Krzysztof Guzowski, Bartosz Tobiński, Marta Bednarska, Arkadiusz Bilecki, Magdalena Szymańska, Grzegorz Pawelec, Gabriela Dudziak, Sławek Nichczyński

Opracowanie graficzne, skład: Wojciech Kamrowski

Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych oraz zastrzega sobie prawo do redagowania i skrótów nadesłanych tekstów.



Wydawca:



Urząd Miejski w Gdańsku  
ul. Nowe Ogrody 8/12  
80-803 Gdańsk  
tel. +48 58 323 60 00  
e-mail: umg@gdansk.gda.pl  
[www.gdansk.pl](http://www.gdansk.pl)

# Zapraszamy na Święto Miasta

Hasło tegorocznej 10. edycji „Święta Miasta” to „Gdańskie dzielnice i ich tajemnice”. Wiele atrakcji odbywającej się w sobotę 24 maja imprezy będzie nawiązywać właśnie do różnorodności i historii dzielnic ponadtysiącletniego Gdańska.

– Centralnym punktem obchodów będzie Targ Węglowy, gdzie już od godzin porannych będzie można wziąć udział w IX Rodzinnym Biegu Gdańszczan. Kolejną atrakcją dla rodzin będzie mega-gra z przestrzenną planszą oraz możliwość poznania bliżej historii gdańskich dzielnic na stoiskach osad dzielnicowych – mówi Grzegorz Szczuka – Dyrektor Fundacji Gdańskiej, która wraz z Miastem Gdańsk organizuje tegoroczną imprezę.

Wiedza na temat Gdańska będzie też dostępna na stanowiskach Gedanopedii – Encyklopedii Gdańska oraz na wystawie przestrzeni miejskiej. W strefie mediów społecznościowych będzie można zobaczyć jak funkcjonuje redakcja Miasta Gdańska i na czym polega codzienna praca redaktorów na profilach miasta na Facebook’u czy Instragramie. Fani i followersi będą mieli m.in. okazję zdobyć upominki oraz zrobić sobie zdjęcie w specjalnej social-mediowej ramce.

W Centrum Stworzonym dla Zdrowia każdy pozna sekrety funkcjonowania ludzkiego organizmu. Nie zabraknie też atrakcji dla amatorów ruchu, którzy będą mogli uczestniczyć w zajęciach fitness. Z kolei dla łasuchów miasto przygotowało babeczkowy tort urodzinowy.

**jestem z GDAŃSKA**

**ŚWIĘTO MIASTA**  
Gdańskie dzielnice i ich tajemnice

**24 MAJA**  
Targ Węglowy

od godz. 9:00 do 14:00 Start: Ciepły Targ  
Gra miejska „Śladami Jana Heweliusza”

godz. 10:00 Targ Węglowy  
IX Rodziny Bieg Gdańszczan

od godz. 10:00 do 17:00 Targ Węglowy  
Strefa mediów społecznościowych

od godz. 10:00 do 20:00 Targ Węglowy  
Centrum Stworzone dla Zdrowia

godz. 12:00/13:30/15:00 Targ Drzewny  
Spacerzy rodzinne z przewodnikiem

od godz. 12:30 do 20:00 Targ Węglowy  
Mega-gra rodzinna z wieloformatową planszą

od godz. 12:30 do 20:00 Targ Węglowy  
Prezentacja osad dzielnicowych

godz. 12:30 Start: Złota Brama  
Parada Vivat Gdańsk Vivat Rzeczpospolitą

godz. 14:00 Targ Węglowy  
Babeczkowy tort urodzinowy

godz. 14:30 Start: Złota Brama  
V Bursztynowa Parada

godz. 15:00 Ratusz Głównego Miasta  
Odsłonięcie miniaturowego Ratusza Głównego Miasta

godz. 17:00 Wielka Zbrojownia  
Finał Obywatelskiej Edycji Olimpiady Wiedzy w Gdańsku

godz. 19:20 Targ Węglowy  
Koncert: występ finalistów programu X Factor oraz gwiazda wieczoru – Mirza

godz. 21:40 Targ Węglowy  
Pokaz sztucznych ogní

więcej na: [www.gdansk.pl](http://www.gdansk.pl)

To również na Targu Węglowym stanie scena muzyczna, na której wystąpią cheerleaderki, zespoły wokalnie-muzyczne z Pałacu Młodzieży, zespół tańca szkocko-irlandzkiego „Trebraruna”, zespół pieśni i tańca UG – „Jantar”, chór Sceny Muzycznej oraz zespół „Słowańska dusza”.

Poza terenem Targu Węglowego również zaplanowano ciekawe wydarzenia. Nie zabraknie tradycyjnej Parady Vivat Gdańsk Vivat Rzeczpospolitą. Ulicą Długą przejdzie też V Bursztynowa Parada, która zakończy się pokazem bursztynowej kolekcji oraz odsłonięciem miniaturowego Ratusza Głównego Miasta.

W Wielkiej Zbrojowni każdy będzie mógł sprawdzić swoją wiedzę o Gdańsku w quizie. Miłośników twórczości Günтера Grassa organizatorzy zapraszają na wystawę do jego Galerii przy ul. Szerokiej. Z kolei Gdańska Galeria Miejska na ul. Powroźniczej zaprezentuje wystawę Kena Feingolda.

Pomnik Jana III Sobieskiego to miejsc zbiórki dla tych, którzy będą chcieli poznać Gdańsk podczas pierwszej wycieczki z przewodnikiem. A na Długim Targu wystartuje gra miejska „Śladami Jana Heweliusza”.

W Parku Świętopełka (w obrębie placu w kwartale ulic: Szerokiej, Grobla II, Świętojańskiej i Szklary) odbędzie się miejski piknik.

– Kulminacyjnym punktem całonocnej imprezy będzie wieczorny koncert uczestników telewizyjnych talent show, po których wystąpi MROZU – polska gwiazda muzyki R&B. A na sam koniec gdańszczanie będą mogli podziwiać spektakularny pokaz fajerwerków – dodaje Grzegorz Szczuka.

Zapraszamy serdecznie wszystkich gdańszczan!

Pełny program tegorocznego Święta Miasta znajduje się na stronie <http://www.gdansk.pl> (HW)

## Gdańska edycja gry Monopoly

Nowy York, Londyn, Grenada, a od jesieni również Gdańsk. Twórcy popularnej gry ogłosili, że nasze miasto jako pierwsze w Polsce doczeka się swojej własnej edycji Monopoly.

Monopoly to jedna z najpopularniejszych gier na świecie. Wymyślona w Stanach Zjednoczonych w okresie Wielkiego Kryzysu doczekała się do dziś wielu najróżniejszych edycji – na przykład tematycznych (Bajki Disneya, James Bond, Gwiazdne Wojny, Beatlesi), ale również poświęconych poszczególnym państwom i miastom.

– Od dawna zastanawialiśmy się nad polską edycją gry, rozważaliśmy inne miasta, ale ostatecznie urzekł nas właśnie Gdańsk – wyjaśnia Bartosz Sikorski z firmy

Winning Moves, producenta gry.

Gra polega na wędrowaniu po planszy, kupowaniu nieruchomości i budowaniu nowych domów oraz hoteli. Co konkretnie znajdzie się na planszy – zależy między innymi od głosów mieszkańców.

– Wybór miejsc, jakie znajdą się na planszy to niezwykle trudna sprawa – mówi Peter Griffin, odpowiedzialny za gdańską edycję gry Monopoly. – Mamy własne pomysły, takie jak np. Żuraw, czy Fontanna Neptuna, ale chcemy zachęcić gdańszczan do przesy-

łania własnych propozycji. Swoje opinie i sugestie internauci już dziś mogą wpisywać na profilu gry na facebooku: <http://www.facebook.com/GdanskMonopoly>.

Choć gdańska edycja gry Monopoly jest projektem komercyjnym i Miasto w żaden sposób jej nie finansuje, przedstawiciele władz Gdańska również zostali poproszeni o sugestie.

Gra powinna trafić do sklepów w październiku. Producent zapowiada, że gdańskie Monopoly będzie kosztować nieco ponad 100 zł. (MP)



Warto przypomnieć, że pierwszym polskim miastem, które zaistniało w grze Monopoly była Gdynia. Pojawiła się ona pośród 20 innych miast na planszy międzynarodowej edycji gry wydanej w 2008 roku. Gdynię wybrano dzięki głosom internautów z całego Trójmiasta – dzięki wspólnemu zaangażowaniu udało się wówczas zdeklasować takie światowe metropolie jak Taipei, czy Quebec.

## Wygodniej na przystanek tramwajowy przy Bramie Wyżynnej

Przystanek tramwajowy przy Bramie Wyżynnej jest teraz dostępny również od strony węzła Hucisko. Wykonanie nowego dojazdu do peronów, przejścia przez tory i barierki ochronnych kosztowało łącznie ok. 60 tysięcy złotych.

Chodnik oddano do użytku 16 maja. Przebudowa i wszystkie prace z nią związane zajęły ok. trzech tygodni – mówi Katarzy-

na Kaczmarek, rzecznik Zarządu Dróg i Zieleni w Gdańsku.

W ramach inwestycji wybudowano dojazd do peronów, przejście przez tory tramwajowe, postawiono też barierki ochronne oddzielające nowy chodnik od torowiska. Prace prowadzone były pod nadzorem konserwatora zabytków, Wydziału Architektury Urzędu Miejskiego w Gdańsku, Referatu Estetyzacji Urzędu Miasta Gdańska. (MP)

## Rusza remont torów na Przeróbkę

Miasto Gdańsk podpisało umowę z firmą Budimex, która realizować będzie modernizację torowiska na Przeróbkę. Prace na budowie rozpoczęły się 19 maja i potrwać do końca września 2015 roku.

Projekt będzie realizowany w ramach Gdańskiego Projektu Komunikacji Miejskiej – etap III C i współfinansowany z funduszy UE.

Zakres inwestycji obejmuje przebudowę dwutorowej linii tramwajowej w ulicach: Siennickiej i Lenartowicza, od ul. Elbląskiej do ul. Sucharskiego wraz z pętlą Przeróbka (tory, rozjazdy, skrzyżowania torów, perony tramwajowe). A także przebudowę ulic Siennickiej i Lenartowi-

cza na odcinku od skrzyżowania ul. Siennickiej z ul. Powalną do skrzyżowania ul. Lenartowicza z ul. Sucharskiego, wraz z infrastrukturą oraz przebudową przystanków. Ważnym elementem przebudowy będzie również remont wiaduktu drogowego w ul. Siennickiej i mostu nad Martwą Wisłą.

Koszt wykonania robót budowlanych to ponad 65,6 mln zł brutto. (MK)

## Dwór Artusa z nową fasadą

Rozpoczął się remont południowej fasady Dworu Artusa, Oddziału Muzeum Historycznego Miasta Gdańska.

Celem remontu jest przeprowadzenie pełnej konserwacji technicznej i estetycznej wszystkich elementów architektonicznych na fasadzie południowej Dworu Artusa, Oddziału Muzeum Historycznego Miasta Gdańska. Prace będą polegały na wyeliminowaniu przyczyn niszczących, zabezpieczeniu, uzupełnieniu brakujących fragmentów oraz uporządkowaniu kolorystyki barwnej. Pracom naprawczym podlegać będą opierzenia blacharskie, instalacja przeciwolebiowa oraz niektóre elementy na tarasie i dachu.

– Obecnie stan zachowania fasady jest bardzo zły. Największy obszar zniszczeń występuje w obszarze atyki. Obserwujemy tutaj rozległą korozję struktury kamienia, charakteryzującą się łuszcze-

niem, odspojeniem, spękaniem poszczególnych form także rzeźbiarskich. Szczególnie zły stan występuje na gzymsie górnym – wyjaśnia Aleksandra Płotka z Działu Remontów MHMG.

Korozji kamienia towarzyszą także wysolenia przypowierzchniowe, korozja biologiczna wywołana przez glony, porosty i grzyby. Elewacja jest zanieczyszczona, powstało wiele ciemnych nawarstwień, wypłukań kolorystycznych, zmian barwnych oraz przetarć polichromii i złocień. Zabrudzenia wpływają bardzo ujemnie na estetykę ogólną obiektu, zmieniając faktyczną kolorystykę i nasycenie barw.

Prace remontowe potrwać do końca października bieżącego roku. (MP)

## Progi i zwężenia na niebezpiecznym odcinku Hallera

Zwężenia dojazdu do przejścia dla pieszych z obydwu kierunków do jednego pasa ruchu, zamontowanie separatorów punktowych utrudniających samochodom w sposób radykalny przejazd torowiskiem tramwajowym oraz zamontowanie progów wypowych przed przejściem dla pieszych na wysokości ul. Konarskiego. Takie rozwiązania pojawią się na al. Hallera w Gdańsku.

Chodzi o około 200 metrowy odcinek tej ulicy od skrzyżowania z ul. Kliniczną do ul. Trubadurów – tam, gdzie w połowie maja doszło do kolejnego niebezpiecznego zdarzenia na przejściu dla pieszych.

– Decyzja o wprowadzeniu w tym miejscu takich rozwiązań jest ostatecznością – mówi dyrektor Zarządu Dróg i Zieleni w Gdańsku, Mieczysław Kotłowski. – Wiemy, że elementy, które w najbliższym czasie pojawią się na wysokości ul. Konarskiego znacznie pogorszą warunki ruchu,

w szczególności na ul. Klinicznej, węzle Kliniczna i alei Hallera, nie mamy jednak innego wyjścia – dotychczasowe metody (ograniczenie prędkości na tym odcinku do 30 km/h, wyłączenie z ruchu – poprzez odpowiednie rozmalowanie – części stref jezdni, kamery monitorujące oraz znaki świetlne ostrzegające o zbliżaniu się pojazdu do przejścia dla pieszych) nie pomogły. Trzeba zmusić kierowców do stosowania się do przepisów ruchu drogowego i ustępowania pierwszeństwa pieszym na przejściu przez jezdnię – dodaje. (KK)

## Można jechać Nową Wałową

Pierwszy etap Nowej Wałowej, ulicy która połączy tereny postoczniove z centrum Gdańska, został zrealizowany. Droga uzyskała pozwolenie na użytkowanie. W dniu 14 maja inwestor przekazał drogę Miastu, co umożliwiło jej otwarcie dla ruchu.



Fot. archiwum Herolda

Pierwszy etap Nowej Wałowej realizowany był od października 2012 roku. Drogę wybudowano w formule partnerstwa publiczno-prywatnego. Realizacja tej inwestycji zgodnie z wytycznymi Miasta dała realną szansę rewitalizacji terenów postoczniowych i stworzenie w tym miejscu długo wyczekiwanego Młodego Miasta.

– Ulica Nowa Wałowa będzie główną ulicą Młodego Miasta, a zatem kluczową inwestycją w rewitalizacji terenów postoczniowych. Jej przebieg na estakadzie umożliwi podziwianie krajobrazu stoczniovego, tak bardzo związanego z tożsamością Gdańska – podkreśla Paweł Adamowicz, prezydent Gdańska. – Nowa ulica stanowi jeden z pierwszych ele-

mentów docelowego i funkcjonalnego układu drogowego, który poprawi dostępność Śródmieścia.

Nowa Wałowa połączy Al. Zwycięstwa na wysokości Bramy Oliwskiej z terenami postocznioveymi, czyli przyszłym Młodym Miastem. W ramach inwestycji wykonano odcinek Nowej Wałowej o długości ok. 1,2 km, 200-metrową estakadę i 67-metrowy wiadukt nad magistralą kolejową oraz przebudowano sąsiadujące ulice. Zgodnie z wcześniejszym harmonogramem, firma Budimex S.A. zakończy prace na ul. Jana z Kolna i uporządkuje tereny wokół inwestycji do końca czerwca.

Pracom drogowym towarzyszyła częściowa regulacja torowiska tramwajowego przy ul. Jana z Kolna oraz liczne prace branżowe, które pochłonęły prawie połowę kwoty kontraktowej. Ostateczna wartość kontraktu z firmą Budimex S.A. wyniosła nieco ponad 62 mln złotych i została sfinansowana przez inwestora, czyli BPTO. Wkład Gminy Miasta Gdańsk wyniósł 40,4 mln złotych i obejmował przygotowanie terenu pod budowę, m.in. niezbędne wyburzenia. (MK)

# Gdańsk kupił 14 tramwajów z Kassel

Już wkrótce do Gdańska trafią tramwaje z Kassel. Zanim pojazdy trafią na ulice miasta zostaną poddane modernizacji, otrzymają m.in. nowy wygląd, klimatyzację oraz niskopodłogowy człon z miejscami na wózek inwalidzki i dziecięcy.

Fot. archiwum Herolda



Tramwaje z Kassel po liftingu przeżywać będą w Gdańsku drugą młodość.



Chrapkę na tramwaje z Kassel miało przynajmniej kilka innych miast. A sprzedawca kilkakrotnie przekładał terminy, zanim wreszcie zdecydował się odsprzedać tabor – komentuje nabytek Maciej Lisicki, zastępca prezydenta Gdańska.

Co ciekawe – o możliwość zakupu N8C z Dortmundu w 2007 roku również starało się kilka miast. Ostatecznie pojazdy trafiły do Gdańska, bo... poprzedni posiadacze uznali, że to u nas

## Niskie progi i podłogi

Udział tramwajów niskopodłogowych i z częścią niskopodłogową w taborze ZKM Gdańsk to obecnie 75 proc. (dla porównania: tabor w Elblągu – 47 proc., w Warszawie – 46 proc., w Krakowie – 43 proc., w Poznaniu – 39 proc., we Wrocławiu – 33 proc.). Od 2009 roku wszystkie autobusy gdańskiego ZKM są pojazdami niskopodłogowymi.

staną się ważnym elementem miejskiego transportu, a nie „rezerwą” dożywającą swoich dni na najgorszych liniach. (MP)

ZKM w Gdańsku podpisał umowę z KVG Kassel na zakup 14 dwukierunkowych tramwajów typu N8C. Pojazdy zostały wyprodukowane w 1981 roku. Wszystkie tramwaje zakupione w Kassel zostaną poddane modernizacji. Pojazdy staną się bardziej przyjazne pasażerom dzięki takim zmianom, jak m.in. nowy wygląd, nowe siedziska, klimatyzacja oraz niskopodłogowy człon z miejscem na wózek inwalidzki lub dziecięcy, utrzymana zostanie również możliwość jazdy dwukierunkowej.

Całkowity koszt zakupu 14 pojazdów N8C z Kassel to 576 800 euro (jest to około 1/3 ceny jednego nowego tramwaju dwukierunkowego). Został ogłoszony już przetarg na wykonawcę modernizacji.

– Jest takie powiedzenie „Niemiec płakał jak sprzedawał”. I możemy je tu zacytować zupełnie bez ironii, bo faktycznie mieszkańcy Kassel żegnali swój tabor bardzo wylewnie. W uroczystości brali udział miłośnicy pojazdów szynowych z całych Niemiec.

## Zaprawiony w bojach

Düwag N8C to typ tramwaju produkowanego w latach 1978-1986 przez niemiecką firmę Düsseldorfer Waggonfabrik. Łącznie zbudowano 76 sztuk pojazdów tego typu – 54 dla Dortmundu oraz 22 dla Kassel.

– N8C to obecnie najlepszy z modeli dostępnych na rynku pojazdów używanych. Choć ma swoje lata, jest po prostu niezawodny – tłumaczy Jerzy Zgliczyński, prezes Zakładu Komunikacji Miejskiej w Gdańsku.

Po Gdańsku jeździ już 46 tramwajów typu N8C. Zostały one zakupione w 2007 roku od zakładu komunikacji miejskiej DSW 21 w Dortmundzie za kwotę 1,4 mln euro, co stanowi około 75% ceny jednego nowego tramwaju. Pojazdy zostały poddane modernizacji w przedsiębiorstwie Modertrans Poznań Sp. z o.o. Pierwszy N8C z Dortmundu wyjechał na gdańskie tory w maju 2009 roku. Koszt modernizacji jednego tramwaju to około 644 tys. zł. Dla porównania koszt modernizacji jednego wagonu popularnych 105-tek to około 1 mln 600 tys. zł.

We wrześniu ubiegłego roku została podpisana umowa z firmą Pesa na dostawę pięciu nowych tramwajów Jazz Duo. Dwukierunkowe pojazdy będą obsługiwać m.in. budowaną właśnie linię na Piecki Migowo. Bydgoska Pesa ma dostarczyć tramwaje do końca 2014 roku. Całkowity koszt zamówienia to 54,1 mln zł. (Cena obejmuje 5 tramwajów oraz wyposażenie obsługowe, pakiet eksploatacyjno-naprawczy oraz pakiet naprawczy).

## Baw się z nami i gwiazdami Wypełnijmy trybuny

Przyjdź na stadion  
Pomóż dzieciom

Pomorskie Hospicjum dla Dzieci zaprasza na Mecz Charytatywny  
„Przyjaciele Hospicjum kontra Reszta Świata”

W meczu zagrają m.in. Karol Bielecki, Tomasz Hajto, Andrzej Juszkowiak, Marcin Lijewski, Dariusz Michalczewski, Dawid Nilsson, Artur Siodmiak, Igor Tracz, Sławomir Sznal, Michał Zewlakow.

PGE ARENA Gdańsk  
Niedziela 8 czerwca 2014  
16.00 – 17.30

**WSTĘP WOLNY**

Znajdź nas na facebooku:  
facebook.com/pomorskiehospicjum

[www.pomorskiehospicjum.pl](http://www.pomorskiehospicjum.pl)

Patronat honorowy:



## PRZYGARNIJ PSA LUB KOTA

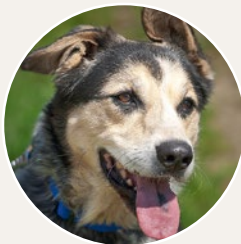
Szukasz czworonożnego przyjaciela? Adopcje w schronisku „Promyk” odbywają się od poniedziałku do niedzieli w godz. 11-15.30. Zwierzęta wydawane są wyłącznie osobom pełnoletnim. Osoby niepełnoletnie, decydując się na adopcję czworonoga, muszą przyjechać z osobą dorosłą.

**Schronisko dla Bezdomnych Zwierząt „Promyk”**  
Gdańsk Kokoszki  
ul. Przyrodników 14, tel. 58 522 37 27  
[www.schroniskopromyk.pl](http://www.schroniskopromyk.pl)

### ASKO

Wiek ok. 5 lat / kastracja: tak / szczepienia: tak

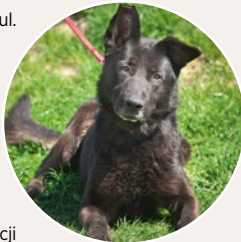
W kwietniu zostałem przywieziony do Schroniska z okolic ul. Brzechwy, gdzie błąkałem się bez opiekuna. Jestem spokojny i sympatyczny, aż trudno uwierzyć, że zostałem porzucony. Może tylko się zgubiłem? Może moi opiekunowie wciąż mnie szukają? Mam prośbę: jeśli ktoś mnie rozpoznaje na zdjęciach i wie gdzie mieszkam proszę powiadomić moich właścicieli, że czekam tu na nich. Niestety nie posiadam elektronicznego identyfikatora i dlatego mogę mieć tylko nadzieję, że w końcu trafię do swojego domu.



### DERO

Wiek ok. 6 lat / kastracja: tak / szczepienia: tak / Boks 40

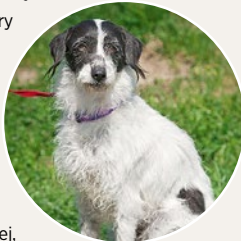
Jestem tu od sierpnia zeszłego roku. Błąkałem się po ul. Rzęsnej. Zdaję sobie sprawę z tego, że nie jestem rocznym, czy dwuletnim psiakiem, który już dawno miałby swój nowy dom. Mam już swoje lata, ale posiadam też cechy, które może przemówią do Waszej wyobraźni i spowodują, że poważnie zastanowicie się nad moją kandydaturą na nowego czworonożnego przyjaciela. Jestem spokojnym, zrównoważonym facetem, znającym podstawowe komendy, bardzo chętnie współpracującym z przewodnikiem, świetnie chodzę na smyczy (nie ciągnę i nie szarpie). Póki co jestem w dość dobrej kondycji fizycznej. Mogłbym być świetnym towarzyszem rodziny, tylko trzeba dać mi szansę.



### MIKA

Wiek ok. 10 lat / sterylizacja: tak / szczepienia: tak / Boks „Aldaz Górny”

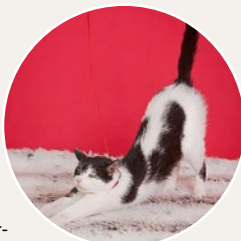
Dwunasty grudnia zeszłego roku był ostatnim dniem, który spędziłam w swoim domu. Niestety zaraz po śmierci mojej opiekunki okazało się, że nie ma nikogo kto mógłby się mną zaopiekować i odwieziono mnie tutaj. Przeżyłam z tego powodu ogromny stres i bardzo się wycofałam. Nie potrafiłam stać za kratami kojca przyjaźnie mierzając ogonem w nadziei, że zrobię pozytywne wrażenie. Wręcz odwrotnie. Zajadłe szczekanie, wycofywanie się i chowanie do budy oznaczające totalny brak zaufania powodowały, że przechodzący ludzie raczej nie mieli ochoty na kontakt ze mną. Teraz jest już znacznie lepiej, chociaż jeszcze nie do końca. Ja po prostu potrzebuję człowieka, który swoim zachowaniem i postawą wzbudzi moje zaufanie i chęć kontaktu. Okazuje się, że potrafię być fajną, sympatyczną sunią, która świetnie chodzi na smyczy, ma bardzo dobry kontakt z młodymi ludźmi i potrafi być świetnym kompanem. Potrzebuję tylko odrobiny serca, poczucia bezpieczeństwa i własnego bezpiecznego kąta. Wiem, że dziesięcioletni psiak, który trafił do schroniska ma niewielkie szanse na znalezienie domu, ale może warto mi ją dać?



### MONA

Wiek ok. 2 lat / sterylizacja: tak / szczepienia: tak / Biuro

Drugiego kwietnia znalaziono mnie siedzącą na gzymsie kamienicy. Jak się tam dostałam, do dzisiaj pozostaje moją słodką tajemnicą. Natomiast nie potrafiłam z niego zejść. W końcu jednak udało się mnie z niego ściągnąć i dostarczyć do schroniska. Zrestresowana i przestraszona pokazałam parę razy koci pazur i tak przylgnęła do mnie łapka „agresywna”. Nic bardziej miłego! Jestem grzeczna jak aniołek. Jedynego czego nie cierpię to klatka. Serio, mam już serdecznie dość siedzenia w niej! Może w końcu ktoś przyjdzie tutaj i zabierze mnie do domu?



Fot. Mariola Hupert

## Udana przeprowadzka gdańskiej „kaczki z okienka”

**Dla wszystkich miłośników kaczki, która postanowiła złożyć jaja w gnieździe pustulek na murze gdańskiego kościoła św. Trójcy mamy dobrą wiadomość – zaraz po wykluciu się młodych cała kaczka rodzina została bezpiecznie ewakuowana.**



Czemu trzeba było przenieść ptaki? Specjaliści zgodnie przyznają, że gniazdo na wysokości około 22 metrów nie jest naturalnym miejscem do znoszenia i wysiadania jaj dla kaczki. W tym miejscu spodziewali się raczej rodziny pustulek.

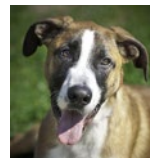
– Kaczki zaraz po wykluciu opuszczają gniazdo, samica prowadzi swoje małe do najbliższej wody, w tym wypadku do Motławy. W tym przypadku jednak skok mógłby zakończyć się tragicznie. Tak samo jak piesza wędrówka kaczek do zbiornika wodnego – wyjaśnia Jakub Typiak, ornitolog pracujący na co dzień w Stacji Ornitologicznej Muzeum i Instytutu Zoologii PAN.

Akcję ewakuacji kaczek mamy i dziesięciu małych kaczek udało się przeprowadzić bez większych problemów. Puchate maluchy nie tylko zobaczyły wielki świat, ale też z miejsca stały się celebrytami.

– Przeprowadzkę kaczek rodziny obserwowali i relacjonowali dziennikarze chyba wszystkich możliwych mediów – opowiada Andrzej Kowalczyk z Ośrodka Pomocy Zwierzętom Dzikim „Przystań”.

Z gniazda na murze kościoła św. Trójcy kaczki zostały przetransportowane na Olszynkę w bezpośrednie sąsiedztwo kanału, gdzie będą mogły znaleźć nowe, bezpieczne schronienie. (MP)

## Zostań wolontariuszem w gdańskim schronisku dla zwierząt



**Zwierzątków czekających na nowy, prawdziwy dom jest w schronisku „Promyk” około 300. Jakość ich codziennego życia, a także to, jak w przyszłości będą reagować w kontaktach z ludźmi, zależy w dużym stopniu od wolontariuszy.**

– Przez ostatni rok, w schronisku pomagało 148 wolontariuszy, jednak ta liczba nie jest stała. – Ludzie przychodzą, odchodzą, niektórzy pomagają regularnie, inni pojawiają się sporadycznie – mówi Magdalena Dziurkowska, koordynator wolontariatu. – Na tym polega wolontariat, że jest podyktowany wyłącznie dobrym sercem, nie możemy niczego wymagać – dodaje. Pomagać można zarówno w tygodniu, jak i w weekendy, zawsze od 11.00 do 15.30.

Praca na rzecz schroniska to przede wszystkim spacer, ale również wyczesywanie, pielęgnacja oraz karmienie. Opieki potrzebują zarówno psy, jak i koty. Wolontariuszem może zostać każdy chętny, po ukończeniu 16 roku życia (osoby niepełnoletnie za zgodą rodziców).

Zbliżają się wakacje, trwa nabór do wolontariatu w schronisku „Promyk”. Jeżeli nie masz żadnych planów i lubisz zajmować się zwierzętami, możesz dołączyć do „promykowej” grupy wolontariuszy. Zgłoszenia należy kierować do Magdaleny Dziurkowskiej, pod numerem tel. 58 522 37 80 w. 20 bądź poprzez adres e-mail: [wolontariat@schroniskopromyk.pl](mailto:wolontariat@schroniskopromyk.pl)

Projekt Wolontariatu w Schronisku „Promyk” jest realizowany przez Regionalne Centrum Wolontariatu w Gdańsku. Więcej informacji: <http://www.kiwi.org.pl/>

„Promyk” – Schronisko dla bezdomnych zwierząt, ul. Przyrodników 14, Gdańsk-Kokoszki

Więcej informacji: <http://schroniskopromyk.pl/> (JM)

# Gdańsk odzyskuje swój salon

**Wiosna 2014r. przynosi nową jakość w dziedzinie wyglądu ogródków gastronomicznych na gdańskim Głównym Mieście, a w szczególności w obszarze Drogi Królewskiej. Choć intensywna, wspólna praca nad poprawą estetyki ogródków i stoisk handlowych trwa już od 2 sezonów, to radykalna zmiana – faktycznie przywrócenie Drodze Królewskiej pełnego charakteru przestrzeni publicznej ma miejsce właśnie w tej chwili – przekonuje Michał Szymański, kierownik Referatu Estetyzacji Miasta.**

W ubiegłych latach udało się niemal całkowicie zlikwidować szpetne banery reklamowe, lunaparkowe automaty a także chłodziarki i inne urządzenia kuchenne z przestrzeni publicznej. Mimo wyraźnej poprawy estetyki, Droga Królewska w wielu miejscach nadal zagracona była drewnianymi, często gnijącymi podestami z przytwierdzonymi do nich zadaszeniami, często o charakterze pawilonów. Towarzyszyła temu zwykle wysoka, cementarna zielenią iglasta, obca przestrzeni miejskiej. Wysokie podesty, ogrodzenia, zieleni i zadaszenia umożliwiały aneksję fragmentów najważniejszej przestrzeni wspólnej miasta, przenosząc ją z domeny publicznej do prywatnej przestrzeni restauracji. Działania te nie były sankcjonowane przez miasto, wykonujące wytyczne wojewódzkiego konserwatora zabytków.

Intensyfikując prace nad poprawą estetyki salonu miasta w 2012 r., przy okazji powołania Referatu Estetyzacji (wcześniej udało się wyeliminować m.in. takie relikty, jak czerwone parasole reklamowe, czy plastikowe meble), ustalono pewną kolejność działań oraz przesunięcie w czasie niektórych zadań, wymagających od gastronomików inwestycji, czy zmiany warunków obsługi klienta. Stąd masowe zadaszenia czy podesty częściej egzystowały jeszcze w sezonie 2013. Obecności urządzeń gastronomicznych nie egzekwowano wyłącznie latem 2012 r., dając przedsiębiorcom możliwość dodatkowego zarobku w okresie mistrzostw w piłce nożnej.

Po sezonie 2013 r. miasto doprowadziło do całkowitej likwidacji podestów, zimą zwykle pustych lub służących za przechowanie różnego typu gratów. Dodatkowym argumentem za likwidacją tych wątpliwie estetyki elementów był fakt, że dawały schronienie głównomiejskim szczyrom. Wraz z podestami zniknęły mocowane do nich zabudowy i tuje w gnijących donicach, przez co po raz pierwszy od wielu lat mogliśmy oglądać wszystkie portale, przedproża



Zmienił się wygląd ulicy Długiej i Długiego Targu, ale też uliczek w sąsiedztwie – np. ulicy Piwnej.

oraz inne cenne detale architektoniczne, budujące tożsamość miasta.

Ostatnia zabudowa ustąpiła dopiero pod argumentem stalowego parkanu, który ogrodził obozowisko namiotowe, rozbitę przed jedną z restauracji.

Po odsłonięciu Drogi Królewskiej było oczywiste, że stare już nie wróci. Większość restauratorów, których ogródki wcześniej stanowiły przykład negatywny, zdecydowało się na radykalną zmianę wizerunku. Rodzaj ogród-

kowych rewolucji objął większość najstarszych lokali na ul. Długiej, które dziś oferują możliwość konsumpcji w przestrzeni otwartej, pod czystą, tradycyjną markizą lub parasolem, otwieranymi gdy jest taka potrzeba, z piękną zielenią liściastą i na kamiennej posadzce ulicy. Ten odświeżony charakter ogródków służy nie tylko restauracjom, ale całemu miastu, umożliwiając pełniejszą percepcję historycznego krajobrazu, bez wrażenia zawłaszczenia przestrzeni z jej najcenniej-

szymi elementami. Co równie ważne, w obecnym sezonie problem zagracaania salonu miasta urządzeniami gastronomicznymi nie występuje.

Choć krajobraz Traktu Królewskiego zmienił się radykalnie, zdarzają się w dalszym ciągu jednostkowe przypadki łamania obowiązujących zasad. Obecnie dotyczy to raczej nowych graczy, stanowiąc przejaw braku kultury i nieuczciwości wobec tych, którzy rozumieją w jak wyjątkowej przestrzeni działają. Ostatnio na jednym z prywatnych przedproży Długiego Targu wystawił się sklep, którego działalność kojarzyć może się wyłącznie z dzikim handlem bazarowo-jarmarczną tandetą, a kamienne balustrady przedproża pokryły się ceratami z nadrukiem reklamowym. Problem ten, podobnie jak barykady potykaczy reklamowych przy skrzyżowaniu Długiej i Garbary także rozwiążemy. Niestety, z powodu niezyciowych przepisów kodeksu wykroczeń i innych ustaw, nadal będzie trzeba szukać rozwiązań nietypowych, do jakich należał metalowy parkan na Długim Targu.

Patrząc dziś na gdańskie ogródki jako całość, nie mamy się czego wstydić. Zmiany, które się dokonują są dziełem przedsiębiorców tu działających i należą im się za to serdeczne podziękowania. Jesteśmy w punkcie, w którym śmiało można zapraszać do Gdańska hasłem – wakacje bez tandety, która niestety zalała polskie kurorty od Tatr do Bałtyku. Sam przekonujemy dzisiaj wszystkich, że chcąc zjeść rybę nad polskim morzem bez widoku pstrokatych reklam, parasoli, automatów i wszechogarniającego kiczu, do wyboru mamy Gdańsk i Sopot. Cieszy fakt, że także Gdynia z nowym plastykiem miejskim podjęła działania, których celem jest wysoki standard estetyczny ogródków. Pozytywnym przykładem jak porządkować przestrzeń staromiejską na pewno jest Kraków, którego wzorem próbują iść inne miasta. Ciekawa dyskusja toczy się obecnie w Poznaniu, którego rynek zmienił się w... pole namiotowe.

# Dzień Dziecka na PGE ARENIE!

**Moc atrakcji dla dzieci – m.in. scena z dziecięcymi i młodzieżowymi zespołami muzycznymi, pokazy taneczne i sportowe, animacje artystyczne, wielkie dmuchańce, nowoczesne i historyczne pojazdy komunikacji miejskiej, gry planszowe i koncert Dawida Kwiatkowskiego! To wszystko czeka na dzieci w dzień ich święta na gdańskim stadionie. Do wspólnej zabawy zapraszają: Prezydent Miasta Gdańsk, ZKM Gdańsk, PGE ARENA Gdańsk oraz jako partner główny imprezy – Grupa GPEC.**

W tym roku PGE ARENA łączy atrakcje przygotowane dla dzieci z Dniem Otwartym Stadionu. Tym samym Operator przygotowuje się na przyjęcie blisko 100 tysięcy gości. Każdy z nich będzie mógł znaleźć dla siebie coś ciekawego w przygotowanym programie, który liczy ponad 70 atrakcji!

Prawdziwą gratką dla fanów motoryzacji i komunikacji miejskiej będą autobusy i inne pojazdy ZKM Gdańsk. W przygotowanie Dnia Dziecka włączyli się również jako partner główny Grupa GPEC i sponsor tytularny stadionu – PGE Polska Grupa Energetyczna. Ta ostatnia zaprosi najmłodszych do Laboratorium Energii PGE, gdzie poprzez zabawę dzieci będą uczyć się jak powstaje prąd. Grupa GPEC przenosi na stadion atrakcje, które dotychczas były w Parku Reagana. Zaroi się więc wokół PGE ARENY od olbrzymich dmuchanych zjeżdżalni i placów zabaw, z których dzieci będą mogły korzystać za darmo. Na stadionie będą czekały na dzieci również – animacje teatralne, plastyczne i naukowe, w tym stoiska Gdańskiego Programu Edukacji Morskiej oraz Centrum Hewelianum.

Na PGE ARENIE Gdańsk promowany jest aktywny wypoczynek i zdrowy ruch, dlatego wśród atrakcji przygotowanych na Dzień Dziecka nie mogło zabraknąć animacji sportowych. Wśród nich znajdują się: piłka nożna, siatkówka, rugby TAG, unihokey, lacrosse, frisbee, ścianka wspinaczkowa i streetball.

Będzie też można poszaleć na symulatorach jazdy a także

podziwiać popisy sportowe zespołów: Akademii Piłkarskiej Lechii Gdańsk, Lotos Trefl Gdańsk, Lechii Gdańsk Rugby Club, Energii Olimpia Osowa. Zachęcając dzieci do skorzystania z wszystkich przygotowanych dla nich aktywności, zaplanowano zabawę w „Ścieżkę przygody” przygotowaną przez Loopy's World – czyli plan trasy po atrakcjach, odznaczanej pieczętkami na specjalnych kartach i premiowanej nagrodami za zabrane punkty z aktywności na festynie.

Do wygrania będą: półkolonie z Gedanią 1922, rower od Grupy GPEC oraz voucher na kolonie Biura Turystyki aktywnej KOMPAS.

Oprócz tego wszystkiego na stadionie będą oferowane specjalne promocje na stałe atrakcje PGE ARENY: kolej tyrolską, gokarty, bungee jumping.

Od godz. 10.00 do 17.00 możliwe też będzie podziwianie wnętrza PGE ARENY tak jak było to zawsze możliwe w czasie Dni Otwartych Stadionu. Osoby, które jeszcze nie widziały stadionu od środka, a chciałyby go zobaczyć będą mogły wejść na sektory trybuny żółtej. Dzień zakończy koncert „Kwiata” czyli popularnego młodego piosenkarza i blogera Dawida Kwiatkowskiego – idola nastolatka i nastolatek. Dawid pojawi się na scenie ustawionej przy stadionie o godzinie 17.00, a jego koncert potrwa do godz. 18.30.

Szczegółowy program imprezy oraz mapka są dostępne na stronie <http://www.pgearena.gdansk.pl> (AW)

**jestem z GDAŃSKA**

Prezydent Miasta Gdańsk Paweł Adamowicz zaprasza na

**FESTYN RODZINNY GDAŃSK DZIECIOM**

**1 CZERWCA 2014, 10.00-17.00**

**WSTĘP WOLNY**

**PGE ARENA**

**KONCERT DAWIDA KWIA...**

**PONAD 70 A...**

**WYSTĘPY WOKALNO-TANEC...**

**ANIMACJE ARTYSTYC...**

**ZABYTKOWE I NOWOCZESN...**

**POKAZY STRAŻY I...**

**WIELKIE GRY**

ORGANIZATORZY:

GDANSK PGE ARENA ZKM Gdańsk

PARTNER GŁÓWNY:

Grupa GPEC

PATRONI MEDIALNE:

TVP GDANSK

PARTNERZY:

KOMPAS



## ZABAWA W LABORATORIUM!

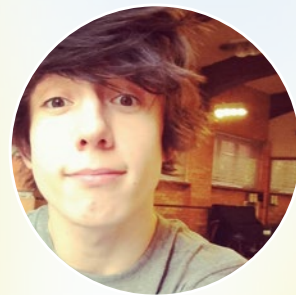
Podczas festynu Polska Grupa Energetyczna zaprosi wszystkie dzieci na naukę połączoną z zabawą w swoim „Laboratorium energii”. Laboratorium podzielone będzie na 4 strefy nawiązujące do 4 żywiołów: Wody, Ognia, Powietrza i Ziemi. Każdemu żywiołowi przypisano jedno ze źródeł energii i jedną z dyscyplin sportowych sponsorowanych przez PGE: windsurfing, koszykówkę, siatkówkę i piłkę ręczną. Strefy obsługiwane będą przez zespoły złożone z osoby przeprowadzającej pokazy i doświadczenia oraz trenera, który poprowadzi zajęcia sportowe. (AW)



## Gratka dla miłośników komunikacji

Dla wszystkich fanów komunikacji miejskiej Zakład Komunikacji Miejskiej w Gdańsku przygotował prezentacje nowych i zabytkowych pojazdów. W nowoczesnych autobusach będzie można spróbować swoich sił na symulatorach jazdy. Każdy pojazd będzie można obejrzeć z bliska, a o ciekawostki podpytać kierowców, którzy na co dzień przemierzają setki kilometrów. Na miłośników zabytkowych pojazdów czekać będzie tramwaj konny oraz ikarus i popularny „ogórek” z przyczepką, zwaną żartobliwie „korniszonem”. Specjaliści do spraw techniki opowiedzą, jak działa dźwиг tramwajowy i pojazd Pogotowia Technicznego. (AM)

## Odkrycie z Internetu



Dawid Kwiatkowski ma osiemnaście lat. Swoją muzyczną karierę zaczął pisać bloga i publikując własne piosenki w serwisie YouTube. Tam znalazły go fanki, które zachwyciły się nastoletnim wokalistą śpiewającym wesołe piosenki o przyjaźni i szalonej miłości. Obecnie Dawid ma na koncie jedną nagraną płytę (osiągnęła status złotej) i ponad 180 tys. fanów na Facebooku.

29 października 2013 roku Dawid został nagrodzony dwiema statuetkami w kategoriach „Modny Debiut ESKA.pl” oraz „Odkrycie Roku” podczas gali Glam Awards 2013 zorganizowanej w Pałacu Prymasowskim w Warszawie. W 2014 roku pojawił się w programie Dancing with the Stars: Taniec z gwiazdami.

Kwiatkowski jest muzycznym idolem zupełnie nowej generacji – niemal bez przerwy komunikuje się ze swoimi fanami głównie przez internet: ma konto na Facebooku, Twitterze, Instagramie, YouTube, prowadzi również bloga, na którym relacjonuje swoje życie. (MP)

## Przyjedź za darmo!

W dniu festynu na stadion będzie można dojechać specjalnie uruchomioną darmową komunikacją miejską. Na trasach, co około pół godziny, pojawią się oznakowane darmowe linie autobusowe i tramwajowe. Linie A 91-98 (autobusowe) będą kursować z Zaspy, Złotej Karczmy (przez Wrzeszcz), z Myśliwskiej (przez Piecki Migowo), z Rębowa (przez Ujeścisko i Suchanino), z Kampinowskiej (przez Havla), z Jaworzniaków (przez Małomiejską) z Zakoniczyna (przez Orunię Górną i Dworzec Główny) i z Kiełpina Górnego (przez Kartuską). Zostanie uruchomionych także pięć specjalnych linii tramwajowych T 71-75. Szczegółowe rozkłady jazdy na stronie <http://www.zkm.pl> (AM)



NA

TKOWSKIEGO  
GODZ. 17:00

ATRAKCYJNY M.I.N.:

WYSTĘPY, POKAZY SPORTOWE,  
WYKONANIA, DMUCHAŃCE,  
WYKONANIA, POLICJI,  
WYKONANIA

Radio Gdańsk | Dziennik Bałtycki | trojmiasto.pl

masir | iBingo | PGE | PGE | PGE | PGE

## Co wiesz o gdańskiej Straży Miejskiej?

**Zapraszamy do udziału w konkursie wiedzy o Straży Miejskiej w Gdańsku – „Bez strachu, ale z rozumą”. Do wygrania atrakcyjne nagrody rzeczowe oraz... dzień w towarzystwie funkcjonariuszy tej formacji.**

– Wbrew opiniom, że strażnicy miejscy zajmują się jedynie zakładaniem blokad i wlepianiem mandatów przy każdej okazji, chcielibyśmy przy okazji konkursu pokazać ile zadań tak naprawdę wykonuje nasza formacja – mówi Wojciech Siólkowski, strażnik i jeden z organizatorów konkursu.

Konkurs można znaleźć na stronie: [konkurs.strazmiejska.gda.pl](http://konkurs.strazmiejska.gda.pl). W soboty: 10, 17, 24 i 31 maja 2014 roku w godzinach 12.00-18.00 pojawiają się tam kolejne testy z 10 pytaniami. Przy każdym z pytań wystarczy zaznaczyć jedną prawidłową odpowiedź.

Czego można się spodziewać? Pytania dotyczą przede wszystkim uprawnień Straży Miejskiej w Gdańsku, jej zadań, realizowanych programów profilaktycznych, a także zagadnień prawnych oraz historii. Większość potrzebnych informacji można znaleźć na stronie gdańskiej straży.

W pierwszym etapie konkursu decydujące będą: liczba prawidłowych odpowiedzi, a następnie czas, w którym ich udzielono. Najlepsi uczestnicy zmagają zostaną zaproszeni osobiście do siedziby Straży Miejskiej w Gdańsku w sobotę 14 czerwca 2014 roku o godz. 10.00. Ich zadaniem będzie wówczas udzielenie ustnych odpowiedzi przed Komisją Konkursową na wylosowane pytania. Na tej podstawie wyłonieni zostaną zwycięzcy. (WS)

Więcej informacji:

<http://konkurs.strazmiejska.gda.pl>

## Finał V edycji programu **Bezpieczny Senior**

**Kolejni gdańscy seniorzy ukończyli kurs samoobrony i pierwszej pomocy zorganizowany przez gdańską Straż Miejską.**

Program „Wiem, znam, działam – Bezpieczny Senior” prowadzony jest od 2011 roku. Przygotowany został przez Straż Miejską w Gdańsku we współpracy z Uniwersyte-tem Trzeciego Wieku i Urzędem Miejskim w Gdańsku.

W piątej edycji programu wzięło udział 30 seniorów, którzy pod okiem strażników mieli okazję poszerzyć wiedzę i umie-

jętności dotyczące samoobrony. Dodatkowo, dzięki ratownikom ze Stowarzyszenia Na Rzecz Ratownictwa „Adiutare”, poznali też zasady pierwszej pomocy przedmedycznej.

Uroczyste zakończenie V edycji programu odbyło się 16 maja w Szkole Podstawowej nr 52 we Wrzeszczu. Wszyscy uczestnicy otrzymali stosowne certyfikaty.



Fot. archiwum Straży Miejskiej

Warto przypomnieć, że program „Bezpieczny Senior” został doceniony i nagrodzony przez mieszkańców Gdańska. 21 czerwca 2013 roku Komisja pierwszej edycji konkursu „Aktywni Seniorzy” przyznała Straży Miejskiej w Gdańsku I miejsce w kategorii Projekt / inicjatywa za autorskie i kreatywne podejście do realizacji działań skierowanych do seniorów. (ŁS)

## Zapraszamy na **Festyn Rodzinny i Dzień Otwarty Urzędu**

**Urząd Miejski w Gdańsku oraz Szpital Copernicus zapraszają na wspólny festyn, który odbędzie się w sobotę 31 maja w godz. 10.00-15.00 na dziedzińcach magistratu i szpitala.**

Na uczestników imprezy czeka wiele atrakcji, m.in.: pokazy ratownicze, występy taneczne i wokalne, prezentacja zwierząt z gdańskiego ZOO, przejazd harleyowców i nauka węzłów żeglarskich. Podczas festynu czynny będzie też punkt medyczny, gdzie każdy będzie mógł dokonać po-

miaru ciśnienia krwi, cholesterolu, poziomu cukru, obliczyć BMI, uzyskać konsultację lekarza pediatry, a także zgłosić chęć zostania honorowym dawcą szpiku.

Najmłodszy goście będą mogli korzystać m.in. z dmuchanej zjeżdżalni i toru przeszkód, a także łączyć naukę z zabawą w namiocie

przygotowanym przez Centrum Hewelianum. Wśród uczestników zabawy przechadzać się będzie również Paniienka z Okienka.

W trakcie trwania imprezy od pętli Zaspas do szpitala Copernicus i Urzędu Miasta kursować będzie bezpłatny zabytkowy tramwaj. (MP)

## Porządkują – usuń auto

**Specjalne tablice informacyjne do mieszkańców z prośbą o przestawienie samochodów w konkretnych dniach i godzinach z powodu porządków – to pomysł Zarządu Dróg i Zieleni w Gdańsku na wiosenne porządki.**

Do zrobienia jest wiele – odpiaszczanie i mycie jezdni oraz chodników, mechaniczne zdzieranie darni wzdłuż jezdni, zmywanie znaków drogowych i sygnalizacji, odświeżanie oznakowania poziomego, zmywanie ekranów dźwiękochłonnych oraz usuwanie graffiti. Na gdańskich ulicach już od miesiąca pracują samochody sprzątające, odkurzające i myjące jezdnie.

Dzień przed sprzątaniem ulic, na których zaparkowane są

samochody, ustawiane są specjalne tablice informacyjne z prośbą do mieszkańców o przestawienie

swoich pojazdów w określonych dniach i godzinach tak, żeby można było dokładnie wysprzątać ulicę i chodniki. Wykonawcy pracujący na zlecenie Zarządu Dróg i Zieleni w Gdańsku dysponują 50 takimi tablicami. Ustawiają – w zależności od potrzeb (i długości ulicy) – od dwóch do kilkudziesięciu nawet takich tablic na poszczególnych ulicach. Szczegółowy harmonogram sprzątania znaleźć można w internecie na stronie

<http://www.zdziz.gda.pl> (MP)

JUTRO ( ) SPRZĄTAMY TWOJĄ ULICĘ



Przestaw samochód w godzinach: Dziękujemy za współpracę!



W ramach prac porządkowych ZDiZ buduje i odbudowuje gdańskie chodniki. W tym roku na blisko 60 ulicach miasta pojawią się 24 kilometry nowych, bądź gruntownie wyremontowanych chodników. Koszt inwestycji – ok. 15 milionów złotych.



# Dwa ważne mecze polskich szczypiornistów

Pasjonująco dla fanów piłki ręcznej zapowiada się pierwszy tydzień czerwca w ERGO ARENIE! W tym czasie w hali na granicy Gdańska i Sopotu reprezentacja Polski rozegra dwa mecze z niezwykle utytułowanymi rywalami. 4 czerwca o godz. 20.30 biało-czerwoni zmierzą się z Hiszpanią, zaś 7 czerwca o godz. 16.45 z Niemcami.



Foto: ERGO ARENA

Spotkanie z aktualnymi Mistrzami Świata będzie ostatnim sprawdzianem polskich piłkarzy ręcznych przed meczami play-off, decydującymi o awansie do Mistrzostw Świata w Katarze. Pojedynek z najlepszą reprezentacją na świecie już teraz elektryzuje kibiców, ale będzie to także szczególne spotkanie dla Mariusza Jurkiewicza, który przez wiele lat grał na Półwyspie Iberyjskim.

– Cieszę się, że spotkam paru kolegów, po tak długiej nieobecności w Hiszpanii – mówi reprezentacyjny rozgrywający. – Mecz z tak utytułowanym rywalem jest cennym doświadczeniem i mam nadzieję, że dobrze nam posłuży jako przygotowanie do spotkania z Niemcami.

– Tym meczem Niemcy żyją od samego losowania – podkreśla popularny Shreku, czyli Bartosz Jurecki. – Nie ma się co dziwić,

w efekcie spotkania albo nas, albo właśnie ich zabraknie na Mistrzostwach Świata w Katarze.

Czerwcowe spotkania to kolejne już mecze naszej reprezentacji w piłce ręcznej rozegrane w ERGO ARENIE. Podczas dwóch poprzednich meczów Polaków gdańsko-sopocka hala wypełniała się do ostatniego miejsca kibicami, którzy na trybunach tworzyli wyjątkowy, niepowtarzalny klimat.

– Przy takich trybunach, na takiej hali, z taką widownią gra się dużo łatwiej – mówił po wygranym meczu ze Szwecją prawoskrzydłowy reprezentacji Patryk Kuchczyński. ERGO ARENA staje się mekką piłki ręcznej wtórował mu Sławomir Szmal. – Chciałbym by tych meczy było tu rozgrywanych jeszcze więcej.

Pozostaje mieć nadzieję, że i tym razem kibice dodadzą skrzydeł naszym szczypiornistom! (BT)



## Dzielnice znów biegają!



Ruszyła kolejna edycja Projektu Biegowe Grand Prix Dzielnic Gdańska. W tym roku imprezy biegowe odbywają się w ośmiu dzielnicach miasta.

Choć to zawody Grand Prix, to w dzielnicowym bieganiu liczy się przede wszystkim dobra zabawa i promocja zdrowego, aktywnego trybu życia. Każdy z biegów jest bezpłatny i dostępny dla mieszkańców z dowolnej grupy wiekowej.

Za nami już pierwszy bieg, który odbył się w Brzeźnie. Zapraszamy na kolejne:

- 25.05 – Wrzeszcz Dolny – teren pomiędzy ETC, a Gildią
- 7.06 – Zaspą Młyniec – teren przed Spółdzielnią Mieszkaniową Młyniec
- 22.06 – Wrzeszcz Górny – ulica Jaśkowa Dolina / Teatr Leśny
- 14.09 – Siedlce – okolice ulicy Skarpowej
- 20.09 – Orunia - Św. Wojciech-Lipce - Park Oruński
- 27.09 – Strzyża Brętowo – teren na osiedlu Niedźwiednik

- 12.10 – Ujeścisko – Łostowice – Zbiorniki Świętokrzyska

Wielki Finał odbędzie się podczas tegorocznej imprezy Gdańsk Biega dnia 26 października 2014 roku. W tym dniu wszyscy zwycięzcy poszczególnych kategorii otrzymają nagrody i zostaną wyróżnieni na scenie głównej.

Wśród uczestników, którzy wezmą udział w przynajmniej 6 z 8 edycji rozlosowane zostaną cenne Nagrody, m.in. buty do biegania ( Biegosfera), zegarek (firmy Polar) itp.

Organizatorami Biegowego Grand Prix Dzielnic Gdańskich są Klub Lekkoatletyczny Lechia Gdańsk oraz Rady Dzielnic i Osiedli.

Zapisy i dodatkowe informacje: <http://www.dzielnicebiegaja.pl>

# „Miejskie kolonie, nadmorskie wczasy”, czyli Festiwal Streetwaves 2014

Streetwaves to weekendowa akcja miejska, która każdego roku, zwiastując nadejście lata, wyprowadza działania artystyczne z klubów i galerii w przestrzeń gdańskich dzielnic. Organizatorzy szukają miejsc do tej pory nieodkrytych dla sztuki i działań kulturalnych. Tym razem 31 maja i 1 czerwca zapraszają do Wrzeszcza Dolnego i na Wyspę Sobieszewską.

W tym roku w majowo-czerwcowy weekend Streetwaves przywoła magię miejskich kolonii i czar nadmorskich wczasów – miody letnich wypoczynków, wspomnienie dzieciennego szwendania się po dzielnicy i rodzinnych wyjazdów nad Bałtyk. Jak zwykle nie zabraknie koncertów w nietypowych miejscach, instalacji na skwerkach, warsztatów na zieleńcach, ulotnych akcji i niespodziewanych interwencji.

- Obiecujemy solidną dawkę spacerów w sobotę i wypoczynku w niedzielę. Będziemy wspólnie pałaszować śniadania na trawie, przyglądać się performansom tanecznym, oglądać filmy, brać udział w warsztatach, grać w badminton i gumę, chętni pójdą w las na podchody, a leniwi zagrają w brydża pod chmurką.



Jedno jest pewne: w ten weekend nuda zostaje w domu – mówi Natalia Cyrzan, koordynatorka Streetwaves.

W sobotę 31 maja uczestnicy Streetwaves przemierzają zakątki Wrzeszcza Dolnego: jego malownicze ulice, które przecina potok Strzyży, miejskie parki i zieleńce, zakamarki, o których wielu z nas nie pamięta, albo nigdy nie widziało. Podczas tych wrzeszczańskich kolonii zagrają m.in. Wild Books, Artur Maćkowiak, Langfurka, Pablopavo i Ludziki i L.U.C.

Natomiast w niedzielę 1 czerwca organizatorzy

festiwalu zapraszają do Sobieszewa, by przypomnieć uczestnikom klimat leniwych nadmorskich wczasów, które pokolenie dzisiejszych trzydziesto- i czterdziestolatków pamięta z dzieciństwa. Swoistym wehikułem czasu będzie zapomniany Ośrodek Wczasowy Drogowiec, który choć świetność ma już za sobą, nadal ma niezwykłą atmosferę i obietnicę udanego turnusu. Wczasowiczom muzycznie czas umilać będą m.in. Słom, DVA, oraz – obowiązkowo w tych okolicznościach przyrody – Młynarski plays Młynarski.

Więcej informacji i szczegółowy program festiwalu: <http://www.streetwaves.pl>

Polub Streetwaves na Facebooku: <https://www.facebook.com/streetwavesgdansk> (MB)

## Kolejka z przeszłości

Sto trzydzieści osób, dziewięć miejsc i tylko jedna kolejka – casting w Europejskim Centrum Solidarności, który odbył się 12 maja, zakończył się dużym sukcesem. Wybrano osoby – dziecko, cztery kobiety i czterech mężczyzn – których twarze i sylwetki posłużą wykonaniu rzeźb na wystawę stałą nowej siedzibie ECS przy placu Solidarności 1.



Zainteresowani staniem w kolejce przyjechali ze wszystkich zakątków Pomorza oraz m.in. Warszawy! Chętnie stawano przed obiektywem aparatów, poddawano się taksującym spojrzeniom członków komisji konkursowej, która starała się wypatrzeć osoby najbardziej typowe dla obrazu sklepowej kolejki. Uczestnicy castingu chętnie dzieli się swoimi wspomnieniami z kolejki, w których stali w czasach PRL.

Kolejka przed sklepem jest jednym z elementów sali B pn. „Siła bezsilnych” wystawy stałej ECS. To miejsce będzie opowiadać o tym jak społeczeństwo polskie dojrzywało do buntu do przeciwko reżimowi. Bunt miał podłoże polityczne (zainscenizowane będą pokój inteligenta z lat 70., miejsce przesłuchań) oraz społeczne (stąd pusty sklep z kolejką, jako alegoria udarczenia codziennymi brakami polskiego społeczeństwa w PRL). Wystawa stała w nowej siedzibie ECS, przy pomocy podobnych inscenizacji, multimediiów, fotografii pokazywać będzie najnowszą historię Polski i niezwykłość ruchu polskiej Solidarności.

– Najdłużej stałem pół roku, to była kolejka po pralkę – opowiadał Sławomir Surwiło z Gdańska. – Była lista kolejkowa, przychodziliśmy codziennie podpisać się, bo jak tylko raz się nie było, to wiadomo, wyrzucali i wszystko od nowa.

Pan Sławomir był autorem anegdota, która najbardziej przypadła do gustu komisji. Zwierzył się on bowiem, że jego towarzyszką półrocznego stania w kolejce była sąsiadka. „Mało brakowało, a ożeniłbym się z nią”, wspominał. Ale lodówki „rzucili” wcześniej i romantyczna historia z sąsiadką zeszała na plan dalszy.

Pani Agata Meller, sama w zaawansowanej ciąży, przypomniała, że kobiety w ciąży – jako obsługiwane poza kolejnością – nie były specjalnie uprzejmie



Kolejka do „kolejki” była spora.

traktowane przez pozostałych stojących.

– W czasach PRL, wszelkie swobodne zgromadzenia ludzi były z zasady kontrolowane i podejrzone – tłumaczy Paweł Golak, kierownik Wydziału Muzealno-Archiwalnego i Biblioteki ECS, który koordynuje całość prac nad wystawą stałą. – Na tym tle, kolejka jawi się jako oaza demokracji – spotykali się w niej ludzie, którzy mogli swobodnie porozmawiać, połączeni wspólnym oczekiwaniem na towar i nadzieją, że dla wszystkich go wystarczy. (AB)

# Tłumy u Pana Kleksa

Ponad pięć tysięcy osób świętowało w Centrum Hewelianum otwarcie kolejnych zrewitalizowanych obiektów oraz pięciu nowych wystaw. Impreza WIELKIEGO OTWARCIA 2014 w dniach 10 i 11 maja obfitowała w atrakcje, a jej motywem przewodnim były utwory Jana Brzechwy.



Wiersze poety, w ramach uroczystego otwarcia wystawy „Laboratorium Pana Kleksa”, czytał dzieciom prezydent Gdańska Paweł Adamowicz oraz aktorzy – Katarzyna Figura, Tamara Arciuch i Grzegorz Gzyl. Pierwszymi gośćmi byli Państwo Gulcz.

– W Centrum Hewelianum byliśmy po raz pierwszy. Na zwiedzaniu spędziliśmy około dwóch godzin. Chętnie zostalibyśmy dłużej, ale z małymi dziećmi nie było to możliwe – opowiadała Katarzyna Gulcz, dodając, że największe wrażenie zrobiła na niej wystawa „Dookoła Świata”, w której można nawet zobaczyć igloo oraz „Wehikuł

Czasu. Zabawy z Historią”, gdzie można postrzelać z armaty. Z kolei najstarszą, siedmioletnią córkę Państwa Gulcz zafascynowała astronomiczno-fizyczna wystawa „Energia, Niebo i Słońce”.

Przez cały czas trwania imprezy majdan, czyli główny plac centrum, tętnił życiem. W czasie Bajkowych Podchodów najmłodsi

wykonywali zadania przydzielone im przez postaci z bajek, które to musieli odnaleźć na terenie Centrum Hewelianum. Były też zabawy z piosenką i tańcem, skoki w workach, czy marsz w siedmiomilowych butach.

Udostępnione po raz pierwszy nowe interaktywne wystawy: „Dookoła Świata”, „Laboratorium Pana Kleksa”, „Łamigłówka”, „Wehikuł Czasu – Zabawy z Historią” i „Hewelianum bez barier” są ekspozycjami stałymi.

Szczegółowe informacje dotyczące nowych wystaw można uzyskać na stronie <http://www.hewelianum.pl> oraz pod numerem telefonu (58) 742 33 52. (MSZ)



Z nowych atrakcji najbardziej cieszą się dzieci.



Fot. Centrum Hewelianum

## Zagraj towarzysko w petankę

W sobotę, 7 czerwca na bulodromie na gdańskim Przymorzu odbędzie się coroczny Turniej Petanque. Organizatorami są Miasto Gdańsk, MOSiR w Gdańsku oraz Klub Gdańskie Boule, a patronat sprawuje Konsul Honorowy Republiki Francuskiej w Gdańsku.

Bulodrom to specjalny plac do gry w petankę (inna nazwa to boule), przygotowany w gdańskim Parku im. R. Reagana. Sama petanka jest prowansalską rozrywką, w którą gra się z rodziną, znajomymi, sąsiadami. Polega na zbijaniu kul przeciwnika i umieszczeniu własnych metalowych kul jak najbliższej małej kulki, zwanej świnką. Wystarczy znaleźć sobie kawałek skwerku lub placu w parku i do-

brze bawić się na powietrzu. Nie wymaga szczególnych umiejętności. Może w nią grać każdy, bez względu na wiek czy kondycję, a jej zasady są niezwykle proste.

By zachęcić gdańszczan do tej wciągającej zabawy, MOSiR zaprasza każdego roku rodziny, znajomych, kolegów, sąsiadów, by spędzili aktywnie czas w miłym towarzystwie. Formuła zawodów to dublety, czyli uczestnicy grają w zespołach dwuosobowych. Zawody rozpoczną się o godzinie 10.30. Zapisy będą prowadzone na miejscu od godziny 10. Organizatorzy przewidzieli rozegranie siedmiu 40-minutowych rund, a rozgrywki zakończą się ok. godziny 17.

Uczestnicy mogą liczyć na atrakcyjne nagrody. Za zajęcie pierwszego miejsca w turnieju najlepsza para otrzyma zestaw tabletek. Zdobywcy drugiego miejsca popłyną w 24-godzinny rejs do Szwecji promem Stena Line. (GP)



Fot. archiwum MOSiR

## Zapraszamy na maraton jogi

Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Gdańsku, Fundacja „Lepiej żyć lepiej” i „Joga na Zaspie” zapraszają na festyn zdrowego stylu życia – „Maraton Jogi”. Impreza odbędzie się w niedzielę 25 maja w Miejskiej Hali Sportowej na ul. Kołobrzeskiej 61, w godzinach 11.00-19.00.

– W części praktycznej zapraszamy do aktywnego uczestnictwa w zajęciach z różnych tradycji szkół jogi. Punktem kulminacyjnym będzie „maraton”, czyli wspólne wykonanie 108. powitania słońca. Uczestnicy w każdej chwili będą mogli dołączyć i przerwać ćwiczenia, mierząc swoje siły na zamiary. Pomiędzy zajęciami z jogi w programie odbędą się wykłady z różnych dziedzin: stres i sposoby radzenia sobie z nim, zasady zdrowego żywienia, „surowa dieta” z degustacją, joga – historia i główne założenia. Oprócz tego czas umiłą wystawcy z naturalnymi, ekologicznymi produktami – zapowiada Grzegorz Pawelec z MOSiR.

Joga oznacza połączenie, jedność ciała, umysłu i jaźni, pozwala zachować harmonię ciała, duszy i umysłu. Praktyka jogi pozwala zachować zdrowe, elastyczne i mocne ciało. Usprawnia funkcje układu krążenia, trawiennego, oddechowego i reguluje układ hormonalny.



Fot. archiwum MOSiR

Pomaga pokonać stres i buduje stabilność emocjonalną. Niedzielny maraton adresowany jest do osób w dowolnym wieku. Zajęcia z jogi oraz wykłady teoretyczne przeplatać się będą ze sobą w półgodzinnych blokach. Wspólne wykonanie powitania słońca zaplanowano na godz. 15.00.

Co zrobić, by wziąć udział w maratonie? Wystarczy zabrać ze sobą karimatę, luźny strój i wodę do picia. Na miejscu będzie można zakupić coś do jedzenia i picia oraz różne rzeczy z kategorii: zdrowy styl życia, EKO i przyjazne środowisku. (GP)

# Festiwal bez barier

Rusza kolejna, piąta już, edycja Festiwalu Akcept – imprezy dedykowanej osobom z niepełnosprawnością intelektualną. W ramach festiwalu na scenie Teatru GAK przy ul. Dworcowej 9 na Oruni zobaczymy prezentacje muzyczne, teatralne, plastyczne i inne formy ekspresji.

Podczas festiwalu będziemy mieli okazję zobaczyć spektakle teatralne przygotowane przez grupy teatralne z Trójmiasta. Gościem zagranicznym będzie szwedzka grupa Teater Surra. Uczestnicy festiwalu oprócz występów wezmą też udział we wspólnych warsztatach aktorskich i muzycznych.

Festiwal Akcept to nie tylko impreza artystyczna, ale również wydarzenie będące pretekstem i zachętą do publicznej dyskusji nad zjawiskiem inności i różnorodności. Festiwalowym prezentacją towarzyszy cykl spotkań, które odbywać się będą na Uniwersytecie Gdańskim, przyjmując

formułę seminarium naukowego skoncentrowanego wokół tematu „Praktyka teoretyczna. W stronę przeformułowania znaczeń pracy z dorosłą osobą z niepełnosprawnością intelektualną”.

Więcej informacji: <http://akcept.gak.webd.pl>



## O(D)ŻYWIAMY SZTUKĘ

cykl warsztatów kulinarnych dla dzieci i dorosłych z artystycznym akcentem!

Scena Muzyczna Gdańskiego Archipelagu Kultury zaprasza wszystkich zainteresowanych do udziału w warsztatach kulinarnych, pod okiem wykwalifikowanej dietetyczki, podczas których będziemy miksować witaminowe bomby, tworzyć zielone melange i oczywiście smakować własnoręcznie przygotowane kompozycje (koktajle, pasty).

Warsztaty odbywać się będą w siedzibie Sceny Muzycznej przy ul. Powstańców Warszawskich 25. Z myślą o wszystkich rodzicach, którzy zdecydują się na wizytę w Scenie Muzycznej w towarzystwie swoich dzieci, mamy również propozycję – symultanicznie, w sali obok, będą odbywały się warsztaty edukacyjne o zbliżonej tematyce.

Harmonogram warsztatów:

- 24 maja 2014 „O(d)żywiamy sztukę pastami warzywnymi” warsztat edukacyjno – muzyczny z motywem wiosny na talerzu dla dzieci w wieku 3-5 lat.
- 7 czerwca 2014 „O(d)żywiamy sztukę witaminami – czyli poezja smaków dla najmłodszych” w poszukiwaniu prawdziwych

źródeł witamin – czyli o tym, że mniej znaczy więcej, a im bardziej kolorowo, tym bardziej zdrowo – zajęcia dla dzieci w wieku 5-7 lat.

Godziny warsztatów: 12.00-14.00

Więcej informacji: <http://www.scenamuzyczna.pl>

## Seniorzy spotkają się na pikniku

W sobotę, 14 czerwca o godzinach 12.30-16.30 w siedzibie Fundacji Regionalne Centrum Informacji oraz Wspomagania Organizacji Pozarządowych przy Alei Grunwaldzkiej 5 odbędzie się „Drugi Pomorski Piknik Seniora”.

Piknik organizowany jest w ramach obchodów Światowego Dnia Praw Osób Starszych przypadającego 15 czerwca. W Gdańsku odbywa się już po raz drugi dzięki zaangażowaniu i otwarto-

ści wielu podmiotów działających na rzecz seniorów w naszym mieście, w szczególności Fundacji Regionalne Centrum Informacji oraz Wspomagania Organizacji Pozarządowych.

Podczas pikniku przewidziano wiele atrakcji i niespodzianek. W programie znajdzie się m.in. koncerty i wspólne śpiewanie, występy, konkursy z nagrodami, pokaz pierwszej pomocy przedmedycznej, a także prezentacja sztuki samoobrony w wykonaniu Seniorów. W trakcie pikniku będzie można odwiedzić stoiska

informacyjne organizacji działających na rzecz seniorów. Natomiast w godzinach 13.00-15.00 można będzie skorzystać z porad z zakresu profilaktyki zdrowotnej, zdrowego żywienia, a także poradnictwa prawnego i psychologicznego. Na zakończenie imprezy, wzorem ubiegłorocznego Pikniku zapraszamy wszystkich uczestników do wspólnego zdjęcia.

Serdecznie zapraszamy wszystkich seniorów oraz ich najbliższych: rodziny, dzieci, wnuki do wspólnej zabawy. (GD)

## Wyjątkowo nocne menu

Już 30 maja kolejna Noc Restauracji w Gdańsku. W tym roku zabawa skupia się na motywie smaku miasta, regionu i świata. Do przedsięwzięcia zostały zaproszone autorskie restauracje, które pracują na wyselekcjonowanych produktach i posiadają prawdziwie kreatywnych szefów kuchni. Lokale przygotowują specjalne dania dostępne w menu tylko tej nocy. W każdym z nich możemy liczyć na specjalny pokaz kulinarny na żywo.

Udział w projekcie zadeklarowały już następujące restauracje: Brovarnia w Hotelu Gdańsk, Kubicki, Kokieteria w Hotelu Hanza, Swojski Smak, Restauracja Gdańska, Mon Balzac, Gdański Bowke, Inspiracja – Pałac Kościeszy, Bohemia, Filharmonia, VNS Restaurant, Da Mario Restaurante, Restauracja 4 Strony Świata.

Organizatorem wydarzenia jest Miasto Gdańsk wraz z firmą landbrand. Noc Restauracji jest elementem projektu Gdańsk-Pomorskie Culinarny Prestige, służącego promocji gdańskich i pomorskich restauracji serwujących autorską kuchnię.

Organizatorzy publikują na bieżąco informacje o lokalach, nocnych daniach i innych atrakcjach związanych z Nocą Restauracji na stronie imprezy <http://www.nocrestauracji.pl> oraz profilu <http://facebook.com/NocRestauracji> (1S)





# POD PATRONATEM PREZYDENTA MIASTA

3 maja - 6 września 2014 r.

## Cykl festynów osiedlowych „Wodna Kraina zabawy”

Saur Neptun Gdańsk wraz z miastem Gdańsk i spółdzielniami mieszkaniowymi zaprasza w maju i czerwcu całe rodziny na wodne festyny. Dla dzieci przygotowano zjeżdżalnię i skakańce, odbędą się liczne konkursy o tematyce wodnej z nagrodami, w namiocie eksperymentów będzie można zobaczyć, dotknąć i spróbować, jakie właściwości ma woda.

Miejsce: Przymorze, Orunia Górna, Morena, Chełm, Suchanino i Siedlce

12, 13, 26, 27 maja 2014 r.

## Wampiriada

Niezależne Zrzeszenie Studentów Uniwersytetu Gdańskiego już po raz kolejny organizuje zbiórkę krwi dla studentów i pracowników Uniwersytetu Gdańskiego zwaną Wampiriadą. Pod hasłem wiosennej edycji „Bieg, w którym nie ma przegranych” kryją się fakty o nieustannej walce osób, które liczą na dar krwi.

Miejsce: Wydział Uniwersytetu Gdańskiego

23-24 maja 2014 r.

## XXVIII Ogólnopolska Studencka Konferencja Kardiologiczna

Konferencja Kardiologiczna to coroczne studenckie spotkanie naukowe z najdłuższą historią wśród podobnych wydarzeń w kraju. Rokrocznie bierze w nim udział kilkudziesięciu studentów i absolwentów uczelni medycznych w Polsce, którzy prezentują swój dorobek naukowy.

Miejsce: Gdański Uniwersytet Medyczny, ul. Dębinki 7

23 maja 2014 r.

## VII Medyczny Dzień Nauki

Jakie pasożyty są strasznymi żarłokami, a które mogłyby bić rekordy olimpijskie, co się dzieje w organizmie po wypiciu alkoholu i jak powstają nowe leki to tylko niektóre z tematów VII Medycznego Dnia Nauki. Wykładom i pokazom laboratoryjnym towarzyszyć będą liczne warsztaty i bezpłatne badania.

Miejsce: Collegium Biomedicum w Gdańsku (CBM)

24 maja 2014 r.

## Trójmiejski Turniej Robotów

Robotyka turniejowa cieszy się w Polsce rosnącą popularnością. Wśród związanych z nią wydarzeń zabraknąć nie może zawodów organizowanych przez studentów Politechniki Gdańskiej. Zawodnicy zmierzą się w czterech konkurencjach: pojedynki Sumo, wyścigi robotów LineFollower, MicroMouse, FreeStyle.

Miejsce: Gdański Park Naukowo-Technologiczny, ul. Trzy Lipy 3

24 maja 2014 r.

## Bieg dookoła Zoo

Bieg dookoła ZOO zawita do Gdańska! Organizatorzy mają nadzieję, że podobnie jak w Warszawie, będzie to impreza ze wszech miar wyjątkowa. Wyjątkowa nie tylko dlatego, że bieg odbędzie się po terenie Ogrodu Zoologicznego obok dzikich zwierząt, ale również ze względu na niesamowicie pozytywną i rodzinną atmosferę.

Miejsce: parking przy ZOO

24-25 maja 2014 r.

## Międzynarodowy Turniej Piłki Nożnej „Euronadzieje 2014”

Idea przedsięwzięcia jest zbliżenie i rozwój środowiska młodzieżowej piłki w Europie. To już piąta edycja turnieju. Tym razem wzbogacona o polskie eliminacje do turnieju głównego. Rywalizacja w gronie drużyn krajowych na pewno będzie nie mniej zacięta. Stawka jest wysoka, ponieważ zwycięzca otrzyma prawo bezpłatnego udziału w europejskiej edycji.

Miejsce: Obiekty sportowe MOSiR, ul. Traugutta 29

29 maja 2014 r.

## Konferencja „Aim. Act. Achieve.”

Konferencja skierowana jest do osób, które są zainteresowane poszerzeniem swojej wiedzy. Podczas tego wydarzenia studenci zapoznają się z procesem rekrutacji i ścieżkami kariery w każdej z firm. Warsztaty mają różnorodną tematykę, każdy niezależnie od kierunku studiów znajdzie coś dla siebie.

Miejsce: Wydział Ekonomiczny w Sopocie, Uniwersytet Gdański

1 czerwca 2014 r.

## Color Day PG

Dzień pełen koloru, sportu i dobrej zabawy, a to wszystko w szczytnym celu. Taki pomysł realizują studenci Politechniki Gdańskiej, postanowili ubarwić atmosferę w mieście inspirując się Hinduskim świętem radości. Motywem przewodnim są kolorowe proszki, na których brak nikt nie będzie narzekać podczas festynu.

Miejsce: Parkingi Politechniki Gdańskiej za ETI

5-8 czerwca 2014 r.

## 12. Gdańsk DocFilm Festival

Przegląd kina dokumentalnego z całej Polski oraz świata. Do konkursu głównego zgłoszono niemal 300 filmów z 55 krajów świata i 6 kontynentów. W programie widzowie zobaczą m.in. 26 filmów konkursowych, przegląd filmów penitencjarnych, filmy Michaela Glawoggera, Magdaleny Łazarkiewicz i Evy Weber oraz wykład mistrzowski Mirosława Przyłipiaka.

Miejsce: Kino Neptun i Kameralne w Gdańsku

6-8 czerwca 2014 r.

## YPIN XII Annual General Meeting

Zjazd członków Young Polish International Network – stowarzyszenia zrzeszającego młodych, wysoko wykwalifikowanych osób zorientowanych na współpracę międzynarodową, wywodzących się z biznesu, administracji publicznej, nauki. Tegorocznym motywem spotkania jest 25-rocznica wyborów czerwcowych.

Miejsce: Wyspa Sobieszewska

Wszystkie wydarzenia objęte patronatem honorowym Prezydenta Miasta Gdańska dostępne są na stronie internetowej: [www.gdansk.pl/bip/prezydent-miasta](http://www.gdansk.pl/bip/prezydent-miasta)

OPRAC. SYLWIA BETLEJ

## Przewodnik po Urzędzie Miejskim w Gdańsku

### Biuro Prezydenta ds. Kultury

ul. Nowe Ogrody 8/12  
tel. + 48 58 323 61 30

### Biuro Zamówień Publicznych

ul. Nowe Ogrody 8/12  
tel. +48 58 323 61 29

### Kancelaria Prezydenta

ul. Nowe Ogrody 8/12  
tel. +48 58 323 63 10

### Wydział Finansowy

ul. Nowe Ogrody 8/12  
tel. +48 58 323 62 67

### Wydział Gospodarki Komunalnej

ul. Nowe Ogrody 8/12  
tel. +48 58 323 61 21

### Wydział Kadr i Organizacji

ul. Nowe Ogrody 8/12  
tel. +48 58 323 62 06

### Wydział Obsługi Mieszkańców

ul. Nowe Ogrody 8/12  
tel. +48 58 323 60 20

### Wydział Polityki Gospodarczej

ul. Nowe Ogrody 8/12  
tel. +48 58 323 63 22

### Wydział Skarbu

ul. Nowe Ogrody 8/12  
tel. +48 58 323 63 79

### Wydział Spraw Obywatelskich

ul. Nowe Ogrody 8/12  
tel. +48 58 323 63 72

### Wydział Urbanistyki, Architektury i Ochrony Zabytków

ul. Nowe Ogrody 8/12  
tel. +48 58 323 64 51

### Zespół Obsługi Mieszkańców Nr 3

ul. Nowe Ogrody 8/12  
tel. +48 58 323 60 30 oraz 68

### Biuro Prezydenta ds. Promocji Miasta

ul. Wały Jagiellońskie 1 (Wozownia)  
tel. +48 58 323 71 04

### Biuro Rady Miasta Gdańska

ul. Wały Jagiellońskie 1 (Nowy Ratusz)  
tel. +48 58 323 70 05

### Miejski Rzecznik Konsumentów

ul. Wały Jagiellońskie 1 (Nowy Ratusz)  
tel. +48 58 323 70 11

### Wydział Geodezji

ul. 3 Maja 9, tel. +48 58 323 67 70

### Wydział Rozwoju Społecznego

ul. Kartuska 5  
tel. +48 58 323 67 27

### Wydział Programów Rozwojowych

ul. Kartuska 5  
tel. +48 58 526 80 00

### Wydział Środowiska

ul. Kartuska 5, tel. +48 58 323 68 10

### Biuro Prezydenta ds. Sportu

ul. Długi Targ 39/40  
tel. +48 58 526 81 00

### Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego

ul. Wyspiańskiego 9A  
tel. +48 58 778 60 30

### Zespół Obsługi Mieszkańców Nr 1

ul. Partyzantów 74  
tel. +48 58 323 69 00

### Zespół Obsługi Mieszkańców Nr 2

ul. Miłskiego 1  
tel. +48 58 323 71 70

### Zespół Obsługi Mieszkańców Nr 4

ul. Wilanowska 2  
tel. +48 58 323 71 30

### Wydział Budżetu Miasta i Podatków

ul. Nowe Ogrody 8/12  
tel. +48 58 323 62 67